

STN	Bezpečnostné pravidlá na konštrukciu a montáž výťahov Osobitné používanie osobných výťahov a nákladných výťahov s povolenou dopravou osôb Časť 73: Fungovanie výťahov v prípade požiaru	STN EN 81-73 27 4003
------------	--	--

Safety rules for the construction and installation of lifts. Particular applications for passenger and goods passenger lifts.
Part 73: Behaviour of lifts in the event of fire

Règles de sécurité pour la construction et l'installation des ascenseurs. Applications particulières pour les ascenseurs et les ascenseurs de charge. Partie 73: Fonctionnement des ascenseurs en cas d'incendie

Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen. Besondere Anwendungen für Personen und Lastenaufzüge.
Teil 73: Verhalten von Aufzügen im Brandfall

Táto norma je slovenskou verziou európskej normy EN 81-73: 2016.
Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.
Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN 81-73: 2016.
It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.
It has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich noriem

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN 81-73 z júla 2016, ktorá od 1. 7. 2016 nahradila STN EN 81-73 z novembra 2005 v celom rozsahu.

STN EN 81-73 z novembra 2005 sa môže súbežne s touto normou používať do **31. 8. 2018**.

123952

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2017

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

Národný predhovor

Obrázky v tejto norme sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z CEN, © 2016 CEN, ref. č. EN 81-73: 2016 E.

Norma obsahuje jednu národnú poznámku.

Normatívne referenčné dokumenty

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

POZNÁMKA 1. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

POZNÁMKA 2. – Aktuálne informácie o platných a zrušených STN možno získať na webovej stránke www.unms.sk.

EN 81-20: 2014 zavedená v STN EN 81-20: 2015 Bezpečnostné pravidlá na konštrukciu a montáž výťahov. Výťahy na prepravu osôb a nákladov. Časť 20: Osobné výťahy a nákladné výťahy s prístupom osôb (27 4003)

EN 81-72 zavedená v STN EN 81-72 Bezpečnostné pravidlá na konštrukciu a montáž výťahov. Osobitné úpravy výťahov určených na dopravu osôb alebo osôb a nákladov. Časť 72: Požiarne výťahy (27 4003)

EN 81-77 zavedená v STN (27 4003) Bezpečnostné pravidlá na konštrukciu a montáž výťahov. Osobitné používanie osobných výťahov a nákladných výťahov s povolenou dopravou osôb. Časť 77: Výťahy vystavené seizmickým podmienkam (27 4003)

EN ISO 7010 zavedená v STN EN ISO 7010 Grafické symboly. Bezpečnostné farby a bezpečnostné značky. Registrované bezpečnostné značky (ISO 7010) (01 8012)

EN ISO 12100: 2010 zavedená v STN EN ISO 12100: 2011 Bezpečnosť strojov. Všeobecné zásady konštruovania strojov. Posudzovanie a znižovanie rizika (ISO 12100: 2010)

Súvisiace právne predpisy

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/33/EÚ z 26. februára 2014 (OJ L 96/251 z 29. 3. 2014) o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa výťahov a bezpečnostných komponentov do výťahov;

nariadenie vlády SR č. 235/2015 Z. z. o uvádzaní výťahov na trh a sprístupňovaní bezpečnostných častí do výťahov na trhu.

Vypracovanie normy

Spracovateľ: STAVTEES-ING, s. r. o., Ing. Miroslav Gatíal

Technická komisia: TK 98 Výťahy, pohyblivé schody a chodníky

**Bezpečnostné pravidlá na konštrukciu a montáž výťahov
Osobitné používanie osobných výťahov
a nákladných výťahov s povolenou dopravou osôb
Časť 73: Fungovanie výťahov v prípade požiaru**

Safety rules for the construction and installation of lifts
Particular applications for passenger and goods passenger lifts
Part 73: Behaviour of lifts in the event of fire

Règles de sécurité pour la construction
et l'installation des ascenseurs
Applications particulières pour les
ascenseurs et les ascenseurs de charge
Partie 73: Fonctionnement
des ascenseurs en cas d'incendie

Sicherheitsregeln für die Konstruktion
und den Einbau von Aufzügen
Besondere Anwendungen
für Personen- und Lastenaufzüge
Teil 73: Verhalten von Aufzügen im Brandfall

Túto európsku normu schválil CEN 5. decembra 2015.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunská, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

Obsah

strana

Predhovor	5
Úvod	6
1 Predmet normy	7
2 Normatívne odkazy	7
3 Termíny a definície	7
4 Zoznam závažných ohrození	8
5 Bezpečnostné požiadavky a (alebo) ochranné opatrenia	8
5.1 Základné požiadavky	8
5.1.1 Všeobecne	8
5.1.2 Určené nástupiská a vstupné signály	8
5.1.3 Prostriedky spätného volania	8
5.1.4 Zariadenie spätného volania ovládané ručne	8
5.1.5 Reakcia na zastavenie výťahu	9
5.1.6 Označenie zákazu	9
5.2 Rozhranie medzi prostriedkami spätného volania a riadiacim systémom výťahu	9
5.3 Fungovanie výťahu pri prijatí signálu z prostriedkov spätného volania	9
5.3.1 Všeobecne	9
6 Overovanie bezpečnostných požiadaviek a (alebo) ochranných opatrení	11
7 Informácie o používaní	11
Príloha A (informatívna) – Varianty aplikácie EN 81-73 a rozhrania	12
Príloha B (informatívna) – Požiadavky na údržbu	14
Príloha ZA (informatívna) – Vzťah medzi touto európskou normou a základnými požiadavkami smernice 95/16/ES	15
Príloha ZB (informatívna) – Vzťah medzi touto európskou normou a základnými požiadavkami smernice 2014/33/ES	15
Literatúra	16

Predhovor

Tento dokument (EN 81-73:2016) vypracovala technická komisia CEN/TC 10 *Výtahy, pohyblivé schody a pohyblivé chodníky*, ktorej sekretariát je v AFNOR.

Tento európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskoršie do augusta 2016 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskoršie do augusta 2018.

Je potrebné venovať pozornosť tej možnosti, že niektoré ustanovenia tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN [a/alebo CENELEC] nie sú zodpovedné za identifikáciu týchto ľubovoľných alebo všetkých patentových práv.

Tento dokument nahrádza EN 81-73: 2005.

EN 81-73: 2016 je úplne revidovaná a odzrkadľuje vývoj od publikovania STN EN 81-73: 2005 a skúsenosti získané jej používaním. Následne boli niektoré kapitoly zmenené. Hlavné zmeny sú nasledujúce:

- použitie výrazu „prostriedky spätného volania“ znamená buď zariadenie spätného volania ovládané ručne alebo automatické zariadenie spätného volania, napr. systém požiarnej signalizácie;
- zmeny predpokladov, na ktorých je táto európska norma založená, vrátane prvkov, o ktorých sa bude rokovať;
- revízia kapitol pojednávajúcich o prostriedkoch spätného volania, požiadavkách na rozhranie a určených nástupiskách. Doplnenie značky prostriedkov spätného volania;
- spresnenie, že signály spätného volania sa nedajú vyradiť ovládačmi použitými pri údržbe;
- zmena pri odkaze na symbol zákazu;
- zmeny správania sa výťahu po prijatí signálu spätného volania, vrátane požiadaviek na akustický signál v kabíne, keď sa výťah ovláda revíznym ovládačom a na akustický signál pri zatváraní dvier, aby sa bezpečnostné zariadenie dverí vyradilo z činnosti, keď sa dvere po čase oneskorenia nezavrú;
- zmeny fungovania výťahu, akonáhle príde na určené nástupisko vrátane požiadaviek na akustickú alebo vizuálnu signalizáciu a možnosti zaparkovať výťah s otvorenými alebo zatvorenými dverami;
- odstránenie požiadaviek na osobitné vynulovanie signálu a indikátor „Vstup zakázaný“;
- doplnenie novej informatívnej prílohy B o požiadavkách na údržbu.

Tento dokument vypracoval CEN na základe mandátu, ktorý mu udelili Európska komisia a Európske združenie voľného obchodu, aby sa podporili základné požiadavky smernice (smerníc) ES.

Vzťah k smernici 95/16/ES zmenenej smernicami 2006/42/ES a 2014/33/ES sa uvádza v informatívnych prílohách ZA a ZB, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto normy.

V súlade s vnútornými predpismi CEN/CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cyprus, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunsko, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

Úvod

Táto európska norma je norma typu C podľa EN ISO 12100: 2010.

Týka sa výťahov a rozsahu ohrození, nebezpečných situácií a udalostí, ktoré sa uvádzajú v predmete tejto normy.

Ak sú ustanovenia tejto normy typu C odlišné od tých, ktoré sa uvádzajú v normách typu A alebo B, potom ustanovenia tejto normy typu C sú nadradené ustanoveniam ostatných noriem pri výťahoch navrhnutých a namontovaných v súlade s ustanoveniami tejto normy typu C.

Funkcia opísaná v tejto norme sa týka automatického návratu kabíny (kabín) na určené nástupisko a vyradenie výťahu(ov) z prevádzky.

Táto európska norma sa zaoberá:

- a) znížením rizika pre cestujúcich uväznených v kabíne v prípade požiaru v budove;
- b) overovaním hasičmi/záchranými skupinami, či sa vo výťahu, ktorý sa definitívne zastavil na určenom poschodí, nenachádzajú uväznené osoby;
- c) znížením rizika pre cestujúcich v kabíne od požiaru a dymu.

Obsah tejto normy je založený na týchto predpokladoch:

- prostriedky spätného volania vyšlú signál do výťahu, čím spôsobia špecifickú reakciu výťahu;
- projektanti budovy, architekti alebo plánovači musia zväziť, ako špecifikovať spätné volanie do výťahu v prípade požiaru podľa tejto normy;
- je tu zrejmé jednoznačné rozdelenie medzi funkciou prostriedkov spätného volania a riadiacim systémom výťahu;
- prostriedky spätného volania fungujú podľa svojho určenia.

Táto európska norma predpokladá, že medzi projektantom budovy a dodávateľom výťahu sa bude rokovať o:

- type prostriedkov spätného volania a jeho rozhraní (pozri 0.4.2 v EN 81-20: 2014);
- type a ochrane spínača v prípade ručne ovládaného zariadenia spätného volania;
- počte a umiestnení určených nástupísk;
- realizácii vhodného harmonogramu údržby a kontroly;
- možnosti, či sa výťah zaparkuje na určenom nástupisku s otvorenými alebo zatvorenými dverami.

1 Predmet normy

Táto európska norma špecifikuje osobitné podmienky a bezpečnostné požiadavky opisujúce fungovanie výťahov v prípade požiaru v budove na základe signálu(ov) spätného volania do výťahu.

Norma sa týka nových osobných výťahov a nákladných výťahov s prístupom osôb so všetkými typmi pohonov. Môže sa použiť aj ako podklad na zlepšenie bezpečnosti jestvujúcich osobných výťahov a nákladných výťahov s prístupom osôb.

Táto norma sa netýka:

- výťahov, ktoré zostávajú na používanie v prípade požiaru, napr. požiarnych výťahov, ako sú definované v EN 81-72;
- výťahov používaných na evakuáciu budovy.

2 Normatívne odkazy

Nasledujúce dokumenty, celé alebo čiastočné, sú normatívnymi odkazmi v tomto dokumente a sú nevyhnutné na jeho používanie. Pri datovaných odkazoch sa používa len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa používa najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane akýchkoľvek zmien).

EN 81-20: 2014 *Safety rules for the construction and installation of lifts – Lifts for the transport of persons and goods – Part 20: Passenger and goods passenger lifts*. [Bezpečnostné pravidlá na konštrukciu a montáž výťahov. Výťahy na prepravu osôb a nákladov. Časť 20: Osobné výťahy a nákladné výťahy s prístupom osôb.]

EN 81-72 *Safety rules for the construction and installation of lifts – Particular applications for passenger and goods passenger lifts – Part 72: Firefighters lifts*. [Bezpečnostné pravidlá na konštrukciu a montáž výťahov. Osobitné úpravy výťahov určených na dopravu osôb alebo osôb a nákladov. Časť 72: Požiarne výťahy.]

EN 81-77 *Safety rules for the construction and installations of lifts – Particular applications for passenger and goods passenger lifts – Part 77: Lifts subject to seismic conditions*. [Bezpečnostné pravidlá na konštrukciu a montáž výťahov. Osobitné používanie osobných výťahov a nákladných výťahov s povolenou dopravou osôb. Časť 77: Výťahy vystavené seizmickým podmienkam.]

EN ISO 7010 *Graphical symbols – Safety colours and safety signs – Registered safety signs (ISO 7010)*. [Grafické symboly. Bezpečnostné farby a bezpečnostné značky. Registrované bezpečnostné značky.]

EN ISO 12100: 2010 *Safety of machinery – General principles for design – Risk assessment and risk reduction (ISO 12100: 2010)*. [Bezpečnosť strojov. Všeobecné zásady konštruovania strojov. Posudzovanie a znižovanie rizika.]

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN